

### Támogatási szerződés

Amely létrejött egyrészről Dunaújváros Megyei Jogú Város Önkormányzata székhely: 2400 Dunaújváros, Városháza tér 1. adószám:15727000-2-07 képviseli: Cserna Gábor polgármester, mint Támogató (a továbbiakban: Támogató)

másrészről:

szervezet neve: Kisebbségekért - Pro Minoritate Alapítvány  
képviseli: Tárnok Mária elnök  
székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa u. 6.  
nyilvántartásba vételi okirat száma: Pk.60.007/2000.  
nyilvántartásba vevő szervezet neve: Fővárosi Biróság  
adószám: 18169177-1-41

mint Kedvezményezett (a továbbiakban: Kedvezményezett) között, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

#### **1. A támogatás nyújtásának előzményei**

Kedvezményezett 2013. december hó 18. napján támogatási kérelmet nyújtott be Támogató felé. A támogatási kérelemről Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése 10/2014. (1.23.) számú határozatával döntött, a határozat értelmében a kedvezményezettet bruttó 400.000,- Ft, azaz négysszázezer Ft vissza nem térítendő támogatásban részesítette jelen szerződés 2.2. pontjában meghatározott feladatra.

**Jelen szerződés alapján a kedvezményezett kulturális támogatásban részesül az Európai Bizottság SA.34770 (2012/N-2). számú határozatában foglaltak alapján.**

#### **2. A szerződés tárgya, a szerződés megkötésének feltételei**

2.1. Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése 10/2014. (1.23.) határozata alapján pénzügyi támogatás nyújtása Kedvezményezett részére.

2.2. Jelen szerződés 2.1. pontja szerinti támogatás az alábbi feladatra használható fel:

- a) a támogatott tevékenység konkrét felsorolása és meghatározása:  
2014. február 15-én megrendezésre kerülő XVIII. Csángó Bál megrendezéséhez kapcsolódó költségek fedezéséhez hozzájárulás
- b) a támogatott tevékenység szakfeladatrend szerinti besorolása:  
910 501 Közművelődési tevékenységek
- c) kormányzati tevékenység szerinti besorolása  
082091 Közművelődés- közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése

2.3. Kedvezményezett jelen szerződés aláírásával:

- a) nyilatkozik arról, hogy a támogatási kérelemben foglalt adatok, információk és becsatolt dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek,
- b) nyilatkozik arról, hogy jelen szerződés tárgyában támogatási igényt a kérelemmel egyidejűleg, illetőleg korábban nem nyújtott be,
- c) kijelenti, hogy nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csőd eljárás, vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló,

Aláírta: 2014.02.11. *[Handwritten signature]* *[Handwritten signature]*

jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban,  
d) nyilatkozik arról, hogy megfelel az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Aht.) 50. § (1) bekezdésében meghatározott követelményeknek és az Aht. 109. § (4) bekezdése alapján kiadott miniszteri rendelet szerint vizsgálandó jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet adatait rendelkezésre bocsátja,  
e) nyilatkozik az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 83. § (1) bekezdése szerinti bejelentési kötelezettség vállalásáról és arról, hogy a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét és annak kamatait az Ávr.-ben foglaltak szerint visszafizeti,

2.4. A szerződés aláírásának feltétele, hogy:

- a) a Kedvezményezett a támogatási összeg és járulékai erejéig írásbeli felhatalmazást adjon a Támogató részére a Kedvezményezett valamennyi bankszámlájáról történő azonnali beszédésre arra az esetre, ha a Kedvezményezett, a támogatási összeget nem szerződésszerűen használja fel, vagy a szerződés szerinti határidőre nem, vagy nem teljes mértékben fizeti vissza. A Kedvezményezett beszédési megbízásra vonatkozó olyan felhatalmazó nyilatkozatot köteles benyújtani, amely a pénzügyi fedezetlenség miatt nem teljesíthető fizetési megbízás esetére a követelés legalább 35 nappal való sorba állítására vonatkozó rendelkezést tartalmaz és kizárólag a Támogató hozzájárulásával vonható vissza;
- b) Kedvezményezett mellékletként csatolja - a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 6. §-a és 14. §-a által előírt - „Nyilatkozat”-át, amely jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi;
- c) a Nemzeti Adó és Vámhivatal által a Kedvezményezettre vonatkozó adótorozás mentességi igazolás („0”-ás igazolás), valamint DMJV Önkormányzata adóhatóságának helyi adótorozás mentességre vonatkozó igazolásának bemutatása.
- d) Kedvezményezett kötelezettséget vállal arra vonatkozóan, hogy amennyiben a 2.4. a) pontban megfogalmazott azonnali beszédéssel érintett bankszámlája megszűnik vagy megszüntetésre kerül arról 5 napon belül értesíti Támogatót, az újonnan megnyitott bankszámlára vonatkozó tájékoztatással együtt; továbbá Támogatót kötelezettséget vállal arra is, hogy a megnyitott új bankszámlára jogfolytonosan megadja az azonnali beszédésre vonatkozó meghatalmazást.

### **3. A támogatás összege, forrása**

- 3.1. Jelen szerződés 2.1. pontja szerinti támogatás összege: 400.000,- Ft, azaz négy százezer,- Ft. A támogatás összege tartalmazza a támogatott költségek áfa tartalmát is.
- 3.2. Támogató a 3.1. pontban meghatározott támogatási összeget vissza nem térítendő támogatásként biztosítja, melynek forrása DMJV Önkormányzata Közgyűlésének 2014. évi költségvetése.

### **4. A támogatás folyósítása és annak feltételei**

- 4.1. Támogató a 3.1. pontban meghatározott támogatási összeget egy összegben 2014. év február hónap 10. napjáig folyósítja.
- 4.2. A támogatási összeg kifizetése - a szerződés 4.1. pontjában foglaltaknak megfelelően - a Kedvezményezett OTP Banknál vezetett 11742001-20045649-00000000 számlaszámú bankszámlájára való átutalással történik.

## **5. A támogatás felhasználásának szabályai**

5.1. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a támogatási összeget kizárólag a jelen szerződésben meghatározott feladatra használhatja fel.

5.2. A támogatás felhasználásának

kezdő időpontja: 2014. február 1.  
véghatárideje: 2014. február 15.

5.3. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába közreműködőt nem vonhat bele. Nem minősül közreműködőnek, akitől a Kedvezményezett a támogatott program megvalósítása során szolgáltatást vagy árut vásárol, valamint a pénzügyi lebonyolító.

## **6. A támogatás felhasználásának ellenőrzése, beszámolási kötelezettség**

6.1. A támogatási igény jogosultságát és a támogatás felhasználását a Támogató ellenőrzésére jogosult szerve a támogatás odaítélését követő 10 év elteltéig ellenőrizheti.

6.2. A Kedvezményezett köteles a támogatási összeget elküldöttten kezelni és a támogatási összeg felhasználásra nézve elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, illetőleg a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani, valamint a támogatás odaítélésétől számított 10 évig megfelelően megőrizni és a Támogató ilyen irányú felhívása esetén azokat köteles bemutatni.

6.3. A Kedvezményezett köteles a támogatás felhasználásáról részletes szakmai beszámolót és tételtes pénzügyi elszámolást készíteni. A szakmai beszámoló és a pénzügyi elszámolás Kedvezményezett általi benyújtásának határideje a támogatás végső felhasználási határidejétől számított 90 napig.

6.3.1. A pénzügyi elszámolás írásban, jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező „Elszámolás” elnevezésű melléklet formanyomtatvány alapján, a teljes költségvetésről tételtes kimutatással, valamint az adott támogatásról - a számviteliről szóló 2000. évi C. törvény 165. § (2) bekezdésének megfelelő – számviteli bizonylatok és az elszámolás alátámasztását igazoló dokumentumok (szerződések, számlák, megrendelések, bérkimutatások, banki kivonatok stb.) hitelesített másolataival történik DMJV Polgármesteri Hivatalának Jogi és Szervezési Igazgatósága Közgvyűlési és Informatikai Osztálya felé, az elszámolás alapját képező kiadási dokumentumok keletkezési ideje az 5.2. pontban meghatározott kezdő és befejezési időpontok közé kell, hogy essen.

6.3.2. A pénzügyi elszámoláshoz mellékelni kell a támogatás felhasználásáról szóló részletes szakmai beszámolót, amelyben tájékoztatást kell nyújtani a Támogatónak a támogatott feladat cél szerinti megvalósulásáról; a jelen szerződésben vállalt kötelezettségek teljesüléséről.

6.4. A Kedvezményezett a szakmai beszámolót és a pénzügyi elszámolást úgy köteles elkészíteni, hogy az alkalmas legyen a támogatás felhasználásának részletes, a felhasználást alátámasztó bizonylatok részletes ellenőrzésére. A Támogató a beszámolót és az elszámolást a beérkezést követő 30 napon belül megvizsgálja és ezt követően a

benyújtott elszámolást és a vizsgálat eredményét az elfogadásra. Illetve az elutasításra jogosult elé terjeszti. A Támogató döntéséről és az esetleg jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a döntéshozatalt követő 15 napon belül írásban értesíti a Kedvezményezettet. Ha a Kedvezményezett a beszámolóra, elszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti, vagy a határidőben benyújtott beszámoló, elszámolás tartalma nem megfelelő, úgy a Támogató határidő megjelölésével írásban felszólítja a Kedvezményezettet a beszámoló benyújtására, a hiány pótlására, vagy a beszámoló, elszámolás egyéb módon történő javítására. Ha Kedvezményezett a felszólításra, hiánypótlásra történő határidőre sem tesz eleget, beszámolási, elszámolási, illetőleg hiánypótlási kötelezettségének, úgy a Támogató érvénytessíti a jelen szerződés 7. pontjában meghatározott jogkövetkezményeket.

6.5. A Kedvezményezett a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy a jelen szerződésben meghatározott elszámolás alapjául szolgáló dokumentumok őrzési helyéről (intézmény/szerv neve és pontos címe; vagy név és pontos cím):  
1055 Budapest, Falk Miksa u. 6.

## **7. A Támogató elállási, felmondási joga, a támogatás visszafizetése**

7.1. A Támogató a jelen szerződéstől való elállásra, vagy a szerződés azonnali hatályú felmondására jogosult, ha

- a) a Kedvezményezett jogosulatlanul vette igénybe a támogatást, vagy
- b) a jelen szerződésben meghatározott megvalósítási időszak kezdő időpontjától számított három hónapon – jogszabályban meghatározott esetben nyolc hónapon - belüli a támogatott tevékenység nem kezdődik meg, vagy a Kedvezményezett a költségvetési támogatás igénybevételei neki felróható okból nem kezdeményezi és késedelmét ezen idő alatt írásban sem menti ki, vagy
- c) a Kedvezményezett a támogatásról szóló döntés tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis vagy megtévesztő adatot szolgáltatott vagy ilyen nyilatkozatot tett, vagy
- d) olyan körülmény merül fel, vagy jut a Támogató tudomására, amely alapján az Ávr. 76. § (1) bekezdésében foglaltak szerint nem köthető támogatási szerződés, vagy
- e) a támogatott feladat megvalósítása meghiúsul, tartós akadályba ütközik, vagy a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved, vagy
- f) a Kedvezményezett neki felróható okból megszegi a jelen szerződésből, illetve az azzal kapcsolatos jogszabályokból eredő kötelezettségeit, így különösen nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének és ennek következtében a költségvetési támogatás szabályszerű megvalósítását nem lehet ellenőrizni, vagy
- g) a Kedvezményezett a jelen szerződésben meghatározott beszámoló, elszámolás benyújtásának (pótl)határidejét elmulasztotta, vagy a beszámolót, elszámolást annak nem megfelelő teljesítése miatt a Támogató nem fogadja el.

7.2. Ha a Kedvezményezett olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a jelen szerződés felmondását, illetve az attól való elállást megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását és erről a Kedvezményezettet írásban tájékoztatja.

7.3. Ha a Támogató jelen szerződéstől eláll, a Kedvezményezett az addig részére folyósított támogatás összegét – a Polgári Törvénykönyvben (a továbbiakban: Ptk.)

meghatározott (Ptk. 232. §) kamatnak megfelelő kamattal növelt mértékben – köteles a Támogató K&H Banknál vezetett 10400463-50526570-56851027 számlaszámú bankszámlájára 15 napon belül visszafizetni.

A kamatszámítás kezdő napja a támogatás folyósításának első napja, az utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének a napja.

7.4. Ha a Támogató jelen szerződést azonnali hatállyal felmondja, a Kedvezményezett az addig folyósított támogatásból a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét – a Ptk.-ban meghatározott kamatnak megfelelő kamattal növelt mértékben – köteles a Támogató K&H Banknál vezetett 10400463-50526570-56851027 számlaszámú bankszámlájára 15 napon belül visszafizetni.

A kamatszámítás kezdő időpontja a támogatás jogosulatlan felhasználásnak kezdő napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének a napja.

7.5. Amennyiben a Kedvezményezett a jelen szerződésben meghatározott visszafizetési kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik, köteles a késedelem idejére a Ptk.-ban meghatározott késedelmi kamatot is megfizetni.

7.6. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy amennyiben a 7. pontban foglalt bármely kötelezettséget megszegi, a szerződés létrejöttétől számított két évig DMJV Önkormányzata által nyújtott költségvetési támogatásokból nem részesülhet.

## **8. A szerződés módosítása**

8.1. Jelen szerződés módosítása a Szerződő Felek közös akaratából, kizárólag írásban történhet.

8.2. A Kedvezményezettnek a szerződés-módosításra irányuló kérelmét írásban, részletes indoklással ellátva kell a Támogató részére előterjesztenie. Kedvezményezett kizárólag olyan indokkal kezdeményezhet szerződés-módosítást, amely a támogatás megítélésének körülményeit utólag nem változtatja meg. Szerződés módosítás keretében sor kerülhet különösen a támogatási cél megvalósulását nem veszélyeztető határidő-módosítás, a feladat költségvetésének módosulása, valamint a Kedvezményezett adólevonási jogosultságában bekövetkezett változás miatt, amely módosítást az eredeti, vagy a korábban módosított támogatási szerződésben a támogatás felhasználására meghatározott véghatáridő leteltéig írásban kezdeményezheti. Az elszámolási határidő módosítására vonatkozó kérelmet az elszámolási határidő lejártát követő 15 nappal megelőzően kell a Támogatóhoz benyújtani.

8.3. Nincs helye szerződés-módosításnak, ha a módosítás (tartalma szerinti, illetve többszöri módosítás esetén a módosítások összességében) jogszabályba ütközne.

8.4. A Támogató jogosult a Kedvezményezett nem kellően megalapozott szerződés-módosítási kérelmét elutasítani. Amennyiben a módosítás szükségessége a Kedvezményezettnek felróható okból ered, így az eset összes körülményeit mérlegelve a Támogató jogosult választani a szerződés-módosítás és a szerződésesség esetén alkalmazható jogkövetkezmények (elállás) között.

## **9. Egyéb rendelkezések**

9.1. A Kedvezményezett a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a jelen szerződés 2.3. pontjában meghatározott nyilatkozatokban foglaltak a jelen szerződés aláírásának időpontjában változatlanul fennállnak, illetve amennyiben ezekben változás következett be, a változást igazoló dokumentumokat a változás bekövetkeztétől számított 15 napon belül benyújtja a támogatást kezelő 6.3.1. pontban meghatározott igazgatósághoz.

9.2. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Kedvezményezett a jelen szerződés aláírásáig a Támogató részére átadta a Kedvezményezett számlavezető pénzügyintézeze által ellenjegyzett, a jelen szerződés 2.5. pontjában meghatározott ellenőrzési véghatáridővel megegyező határidőig a Támogató javára szóló, valamennyi – jogszabály alapján beszedési megbízással terhelhető – fizetési számlájára vonatkozó, csak a Támogató írásbeli hozzájárulásával visszavonható beszedési megbízásra felhatalmazó nyilatkozatát a pénzügyi fedezetlány miatt nem teljesíthető fizetési megbízás esetére a követelés legalább 35 napra való sorba állítására vonatkozó rendelkezéssel együtt; amennyiben a Kedvezményezett több bankszámlával rendelkezik, egyidejűleg nyilatkozik a felhatalmazások érvényesítésének sorrendjéről.

## 10. Záró rendelkezések

10.1. Szerződő Felek a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni; ennek eredménytelensége esetére alávetik magukat – hatáskörtől függetlenül – a Dunaujvárosi Járásbíróság kizárólagos illetékességének.

10.2. Jelen szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a Szerződő Felek a magyar jog szabályait – elsősorban a Ptk., az Áht. és az Ávr rendelkezéseit – tekintik irányadónak.

10.3. Jelen szerződés négy, - egymással mindenben megegyező, hat számított oldalból álló - példányban készült, amelyből - miután azt a Szerződő Felek elővették, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták - három példány a Támogató, egy példány pedig a Kedvezményezett birtokában marad.

Dunaujváros, 2014. " 01. 30. " Budapest, 2014. " 02. 01. " .....

**Dunaujváros Megyei Jogú Város  
Önkormányzata képviselőléteben:**

*Cserna Gábor*  
**Cserna Gábor  
Polgármester  
Támogató**



*Tárnok Mária*  
**Kisebbségért-Pro Minoritate  
Alapítvány képviselőléteben:  
Tárnok Mária  
elnök**

**Kedvezményezett**

KISEBBSÉGÉKÉRT  
PRO MINORITÁTE ALAPÍTVÁNY  
1055 Budapest,  
Falk Miksa u. 6. V/10.

**Pénzügyi ellenjegyző:** *B. K. Kovács* .....

*2014. jan. 30.*

*Cserna Gábor*